CITY OF MORGAN HILL

モーガンヒル季節だより

~ MorganHill Seasonal Report ~





▲広がるブドウ畑

モーガンヒル市姉妹都市委員会



いため、過ごしやすい夏となりました。 が40度を超える厳しい日もありましたが、 ることを祈っております。モーガンヒル市は、

また今年は、朝晩と日中の寒暖の差が大きかっ

であったとうかがいました。

早く秋の涼しさが戻

今年の日本の夏は、過去に例を見ないほどの猛暑

の姉妹都市である瑞穂町の皆さん、こんにち

▲コミュニティ文化センターの屋外ステージ

実りました。

せることを心から念願 さらに両市町を発展さ 皆さんとの交流が



ことを楽しみにして

お目に掛かる

のメンバー7名で瑞穂 署名したケネディ前市長をはじめ、 ヒル市姉妹都市委員会 11月の瑞穂町産業まつりには、 姉妹都市締結式で 私たちモーガン

りも記されています。

じめとする4つの姉妹都市との新たな交流の始ま

来事がプレートに刻まれています。

れました。渦巻き状の小路には、

によりヒストリートレイル

(歴史の小路)

が建設さ

市の100年間の

瑞穂町をは

市民ボランティアの手

したが、これを記念して、

モーガンヒル市は、

市制 1

00周年を迎え

▲ヒストリートレイルの 100 周年 記念プレート



ケネディ前市長(ヒストリートレイルにて)



▲瑞穂町を紹介しているコーナー(コミュニティ文化センター内)



9月1日 防災訓練

PHOTO NEWS!

一東京都・昭島市・福生市・武蔵村山市・羽村市・瑞穂町合同総合防災訓練一



▲町営第2グランドで救急救命訓練をする子どもたち

四小と町営第2グランドをメイン会場に、倒壊建物からの救出訓練やはしご車による救助訓練など、さまざまな訓練が行われました。参加者は2,958人で、子どもから大人までたくさんの方が参加しました。



▲四小屋上からの救出訓練



▲福正寺松濤幼稚園の園児によるオープニング(午前の部)



▲石畑保育園の園児によるオープニング(午後の部)

9月8日 敬老会



▲五月 みどり歌謡ショー(午前の部)

PHOTO NEWS!

広報みずほに載っているあなたの写真を差し上げます (借用した写真は除きます) 問合せ 秘書広報課 囮557-7497



納期を過ぎた町・都民税、 ありませんか

問合せ 至急納付してください。 険料をまだ納めていない方は 車税、国民健康保険税·介護保 定資産税·都市計画税、軽自動 税務課

ご利用を 便利な口座振替の

座振替」のご利用をお勧めし れがなく、便利で確実な「口 町税等の納付には、 納め忘

町税等の納め忘れは

ます。 期限日に引き落とされますの 「手続き方法」が今までより 納めに行く手間が省けま 指定された口座から納

行く必要がありません)。 申請します(直接金融機関に 課)で、口座振替を代理して 便利になりました。 税務課に電話していただけ 町 (税務

さい(送料無料)。申請されて に申請してください。 カ月半かかりますのでお早め から口座振替開始まで、約1 後、税務課へ送り返してくだ 申請書を送付します。記入 れば、ハガキによる口座振替

納期を過ぎた税は口座振替

問合せ できません。 税務課

国 557-7529

また、国民年金第3号被保

10 月の納期

- ◎町·都民税……第3期 ◎国民健康保険税·介護保険料…第 4 期
- 納期は10月31日(水)です。 ※毎週木曜日は午後8時まで一部窓口を

税務課

延長しています。ご利用ください。

EL557-

不用品交換

問合せ

交渉は 当事者間で

-7529

ゆずります

ベビーバス▶ベビーベッド(ジュニア ズまで)▶歩行器▶冷風扇▶柔道着 サイズ) ▶碁盤・碁石セット▶二中 (男子ズボン) ▶洋服ダンス

ゆずってください

狭山保育園園服等 (男子・M以上) 二中制服 ▶ビデオカメラ▶ 26 ・27 インチ自転車



険者届出先にご注意を 国民年金第3号被保

ります。 険者)に扶養されている20歳 民年金第3号被保険者」とな 以上60歳未満の配偶者は「国 加入している方(第2号被保 厚生年金保険や共済組合に

ください。 届を社会保険事務所にご提出 る事業所(事業主)を経由し は、第2号被保険者が勤務す 第3号被保険者となるとき 婚姻などにより、 国民年金第3号被保険者 国民年金

問合せ 産業振興課

III557-7633

記録や年金見込額などのお知 庁から送付されます年金加入 忘れますと、今後、社会保険

統計調査にご協 ください 力

計法により守られますので、 活の幅広い分野で活用されま 民間企業や学校など、 をはじめ都道府県や市町村 実施します。調査結果は、 正確な記入をお願いします。 査票の内容に関する秘密は統 す。なお、記入いただいた調 国で定められた統計調査 国民生

して行うことになります。 先の事業所(事業主) 続きも第2号被保険者の勤務 険者の方の住所変更などの手 なお、住所変更などを届け を経 対 期 内 【就業構造基本調査]

町内約6世帯 9月下旬~10月上

一旬

る調査 就業(仕事)等に関す

【全国物価統計調査

対 期 内 間 町内の店舗約50店 11月中旬~12月上

※それぞれの調査について調 にお伺いします。 査員が調査票の配布・ 店舗の経営形態等に 関する調査 回 収

問合せ

青梅社会保険事務所 30

住民課

もありますのでご留意くださ らせがお手元に届かない場合

生垣にしませんか!

の一部を補助します。 くりを目的に、 緑で潤う防災に強いまちづ 生垣設置費用

補助の対象となる要件

①建築物のある敷地内で、 るものは除きます) 所に設置すること(鋼製 フェンス等の内側に設置す 4 m以上の道路に面した場 幅

④営利を目的として設置する ③設置した生垣は5年以上保 ②生垣は長さ3m以上、 1 m以上であること 存すること 高さ

ものでないこと

一旬

補助金額

(業者に依頼する場合)

①新たに生垣を設置する場合 度額10万円 1 m当たり5000円 限

②生垣を設置するために、 する場合 1 m当たり2000円 在あるブロック塀等を撤去 現 限

(自分で設置する場合) 度額4万円)

①の限度額を超えない範囲

日

等の材料費)の額を補助し

場

で、掛かった費用(苗木、竹

施工前と施工後 ください。また、 前に申請をして ます。必ず設置

の写真が必要で

建設課

問合せ

E 557-7659

横田基地の訓練日程

内 ※詳しい日時は未定です。 期 間 放送システム(大音 10月15日(月)~20日 した訓練を予定して 模擬装置などを使用 ンス等)や地上爆発 響サイレン、アナウ

※町では、周辺市と連携し、 います。

> に要請しています。 基地外への影響がないよう

問合せ 秘書広報課

ター体験料理教室 Hクッキングヒ

〜秋の味覚の食材を使って 作る和風料理~

象 所 時 10 月 21 日 田 在勤の小学5年生以 町内に在住・在学・ センター調理室 元狭山コミュニティ 午前11時~午後1時 |の方 (男女問わず)

対

持ち物 ※当日、 定 用 集金します。 20名 (先着順) 400円 (材料代) エプロン、三角巾

申込み 10月2日火から元狭 山コミュニティセン (バンダナ)

E 568-0333



油・断・快適!下水道 ト水道に油を流さな

下水道に油を流すと…

①下水管の中で固まって詰ま ったりします。 ったり、悪臭の原因とな

です。一人ひとりが排水のマ 利用する皆様の協力が不可欠 効果が得られます。 ナーを守ることで大きな改善 ②固まった油がオイルボール 環境を守るには、下水道を 流れ出てしまいます。 になって、東京湾や河川に

問合せ 下水道課

検察審査会

問合せ さい。費用は無料です。 その事件を起訴してくれな 検察庁に訴えたが、検察官が の方は、お気軽にご相談くだ の犯罪の被害に遭い、警察や い。このような不満をお持ち 秘密は固く守られます。 交通事故・詐欺・脅しなど 八王子検察審査会事

10月15日月~21日日 行政相談週間

苦情や要望を受け付けますの のです。国の仕事などについ を広く国民の皆様に利用して て、「説明に納得できない」、 いただくために設けているも 「処理が間違っている」などの この週間は、行政相談制度 ご利用ください。

10月18日(木) 午前9時30分~ 11時30分

※行政相談週間以外でも相談 内 場 を受け付けています。 所 保険・福祉・道路・ 町民会館1階会議室 郵便・旅客運輸など

② 清

日 毎月第3木曜日 午前9時30分~

問合せ 場 総務課 町民会館1階会議室 11時30分

「行政苦情110番」

東京総合行政相談所 103 (3987) 0229 (西武百貨店池袋店7階)

10月1日は「浄化槽の日」

浄化槽をお使いの

設です。 を定めています。 槽を使用する方に3つの義務 能を発揮できません。 管理を行わなければ十分に機 と公衆衛生の向上に必要な施 そこで浄化槽法では、浄化 浄化槽は、生活環境の保全 しかし、適正な維持

①保守点検

期的に実施する点検作業 都に登録した専門業者が定

③法定検査 市町村の許可を受けた業者 が実施する浄化槽清掃作業

観的に判断する検査 知事が指定した機関が実施 する、①と②の状況等を客

以内に届出をお願いします。 使用を廃止した場合は、30日 持管理をお願いします。また、 う、①~③を実施し、適正な維 下水道接続等により浄化槽の 気持ちよく生活できるよ 東京都多摩環境事務

E 528-2692

槽係

所廃棄物対策課浄化

10月は労働保険 適用促進月間です

および加入促進に努めており と定め、労働保険制度の周知 を『労働保険適用促進月間 厚生労働省では、毎年10月

としております。 失業等給付を行うことを目的 給付や失業した場合における 称であり、労働災害時の補償 と「雇用保険」を総称した名 労働保険とは、 「労災保険」

の申請ができる場合もありま がい者を雇った場合、 ワークの紹介で高年齢者や障 また、事業主には、ハロー 助成金

業主におかれましては、 うお願いします。 めに加入手続きをされますよ まだ、加入されていない事 お早

問合せ ▼青梅労働基準監督 署労働三課

雇用保険課

中小企業経営課題 専門家派遣事業

財東京都中小企業振興公社

分の1です。 千円と専門家交通費実費の2 が専門家を派遣(最大4回 費用は、1回あたり1万2 解決へ導きます。

問合せ **瞅東京都中小企業振** 興公社総合支援課

TEL 03 (3251) 7881

多摩からのお知らせ フレッシュランド西

【秋のイベント情報】

▼マッサージ割引券・ソフトク リーム無料券が当たる抽選会 日 10月3日休

▼おつまみ一品プレゼント ・模擬店および屋台の出店 日 10月6日出~8日用 午前10時~午後9時 午後4時~7時

【臨時休館のお知らせ】

きます。 冰は臨時休館とさせていただ 定期点検のため、10月10日

【教室案内】

▼ミニテニス初心者無料講習会 日 10 月 14 日 (日) 午後1時~3時

※講習会終了後、入浴される 対象者 方に限ります。 初心者の方

持ち物 室内シューズ、

運

※ラケット、ボールは用意し てあります。 動ができる服装

ピラティス教室

日 時 毎週金曜日 午後2時~3時

フラダンス教室 日

時 每週水曜日 の休館日を除く

参加費 の方は1100円 800円、その他 村市在住の方は、 青梅市、福生市、羽 午後1時~2時 いずれも、瑞穂町

※参加費には、お風呂3時間 の料金が含まれます。

問合せ フレッシュランド西

E 570-2626

ヨネスケさんの講演会

演場 日 題 時 所 話の味は人の味 10月3日休 ~たゆまぬ努力が味 スカイホール小ホール 午後2時30分開場

用 無料

を出す~

申込み ※申込者多数の場合は先着順 となります。 E 0 4 2 8 (24) 8 8 6 3 青梅法人会事務

くらしの情報

「未公開株」って儲かるの?



更するから」と言われ、業者に預けた形になっている。 ないと分かった。返金してほしい。 証はもらっていない。その後、株券の発行会社は上場予定が 問 る。上場したら必ず値上がりする」と言うので1株 (50万円)購入した。株券を見せられた後、「名義変 突然知らない業者が訪問して来て、「近く上場 n

等を行う業者は無登録営業となり証券業違反になります。 業の登録を受けずに、営業として未公開株の 券業の登録を受けた証券会社に限られます。 未公開株を販売できるのは、株の発行会社か証 証 券

実際に詐欺容疑で逮捕された業者もいます。 く上場」予定と虚偽の説明を繰り返す詐欺的なものが多く、 かる」などと、実際には予測不可能なことを強調したり、

近近

無登録の業者の勧誘の手口は「必ず値上がりする・絶対儲

ても応じてもらえないばかりか、連絡さえつかない例も少な とが大切です。 くありません。 多くの場合、いったん代金を支払うと、解約しようと思っ おいしい話に惑わされず、きっぱりと断るこ

※未公開株とは、 証券取引所などに上場していない株

問合せ

産業振興課 E 557-7633

東京都消費生活総合センター相談課

Œ 03

(3235) 1155